



1	Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 2 C S P 1 0 0 0 4 6 4		code pays 4		année		departement/PTOM		n°ordre unique		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL														
Adresse : (address)										Cachet (tampon) : (seal/stamp)				
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)										Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel VIA HARMATTAN														
2		Pavillon (code iso alpha 3): (immatriculation port : name/locode)			N°immatriculation Externe (external registration number)									
		FRA			CONCARNEAU			CC 622 908						
Indicatif d'appel : FHBI (IRCS)- (International call sign)								N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)						
								7125108						
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n°identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)				Eaux Internationales ZEE RCI n° LPUE 015-2012 Ech.30/06/13				N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 784 620 viaharmattan@viaharmattan.oceanpost.net						
3 Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE														
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)														
Espèce (species)		Code du produit (product code)		Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM,...)		dates capture (catch dates)		pds vif estimé(kg) (estimated live weight)		pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)		pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)		
YFT		03 03 42		FAO 34		du 19/11 au 11/12/12				97385				
SKJ		03 03 43		FAO 34		du 19/11 au 11/12/12				76526				
BET		03 03 44		FAO 34		du 19/11 au 11/12/12				18329				
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)														
ICCAT Number: FRA00074 + VMS + LIVRE DE BORD														
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom,qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different,mention the name,quality,address,el,fax,email)				M.NEVEU P/O: Paule MADEC Achats thon				signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative)				Cachet (tampon) : (seal/stamp)		
								COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau 5, n. 640 - 39, Quai Camot 29108 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 88						
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)														
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)														
Date de transbordement : (date of transshipment)				zone de transbordement : (transshipment area)				position de transbordement : (position of transshipment)						
date de déclaration : (date of declaration)				signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)										
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)														
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)				Pavillon (flag):				Indicatif d'appel : (international radio call sign)						
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)								N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)						

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)			
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tel, fax, mél): contact (tel, fax; email)		cachet (tampon) : seal/stamp	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.			
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué			
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address /head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Carnot / 29900			
Date : 18/12/2012		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
contact (tel, fax; email) 00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax / pmadec@saupiquet.com		cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau S.P. 840 - 39, Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58	
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)		Validé ☒ Validated Refusé ☐ Refused	
Date : 18/12/2012		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
cachet (tampon) : seal / stamp			
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
contact (tel, fax; email)			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008		références :	
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/titre : (name/title)		lieu : place	
suspendue (suspended) ☐		vérification demandée (vérification requested) ☐	
		validée (validated) ☐	
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate			
refusée (refused) ☐		le (date) :	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
Numéro : (number)		Date : lieu : (place)	